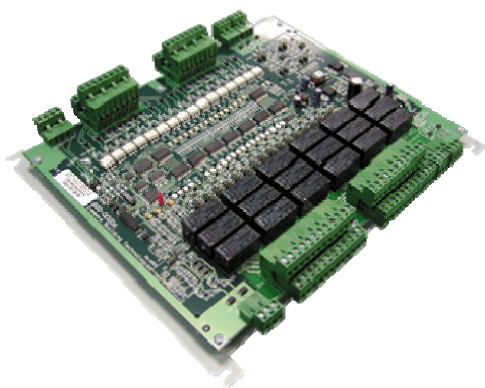


SIEMENS



SiPass integrated

AFO5100

Manuel d'installation

Fire Safety & Security Products

Siemens Building Technologies

Les données et la conception peuvent être modifiées sans préavis.
Data and design subject to change without notice. / Supply subject to availability.
© 2007 Copyright by
Siemens Building Technologies

Nous nous réservons tous les droits sur ce document et le sujet traité dans ce dernier. En acceptant le document, l'utilisateur reconnaît ces droits et accepte de ne pas publier le document ni de divulguer le sujet dont il traite en tout ou partie, de ne pas le remettre à une tierce partie quelle qu'elle soit sans notre accord préalable écrit et de ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il lui a été fourni.

We reserve all rights in this document and in the subject thereof. By acceptance of the document the recipient acknowledges these rights and undertakes not to publish the document nor the subject thereof in full or in part, nor to make them available to any third party without our prior express written authorization, nor to use it for any purpose other than for which it was delivered to him.

Contents

1	Output Point Module (AFO5100)	5
1.1	Description du produit	5
1.2	Référence du produit	5
1.3	Exigences préalables	5
1.4	Outils et matériel requis	5
1.5	Temps d'installation prévu	5
1.6	Instructions de montage.....	6
1.7	Câblage.....	6
1.8	Cavaliers	9
1.9	DELs	10
1.10	Câbles recommandés - Spécifications.....	11
1.11	Programmation et téléchargement du firmware.....	11

1 Output Point Module (AFO5100)

1.1 Description du produit

L'AFO5100 est un module d'entrées et de sorties utilisé dans le cadre d'une solution de contrôle d'accès et de sécurité SiPass integrated de Siemens. Il assure l'interface entre un ACC (Advanced Access Controller) et jusqu'à 16 dispositifs d'entrée et 16 dispositifs de sortie.

L'AFO5100 peut être utilisé en tant qu'interface vers un système de gestion d'ascenseurs, chaque module pouvant alors gérer à 16 étages.

Les instructions fournies dans ce manuel d'installation vous expliquent comment monter et câbler l'AFO5100 au sein d'un boîtier standard. Pour de plus amples informations sur le câblage d'un module dans un système d'ascenseurs, consultez le Guide d'utilisation du Output Point Module (OPM).

1.2 Référence du produit

6FL7820-8CC10 AFO5100 – Output point module including base plate

1.3 Exigences préalables

- Dispositifs d'entrée et de sortie devant être branchés sur l'OPM
- Câblage (RS-485)

1.4 Outils et matériel requis

- Perceuse et forets correspondants (si nécessaire)
- 4 vis de montage ou entretoises (environ 4 mm de diamètre)
- Tournevis ou clé pour les vis ou entretoises précédentes
- Coupe-fils
- Dénudeurs de câbles

1.5 Temps d'installation prévu

30 minutes.

1.6 Instructions de montage

1. Retirez l'AFO5100 de son carton et jetez l'emballage après mise en service.
2. Placez le support de l'AFO5100 à l'emplacement où il doit être fixé et marquez les positions des pattes de fixation.

Si l'AFO5100 est installé dans un boîtier, il vous suffit d'aligner le support de l'AFO5100 avec les trous pratiqués sur la plaque de montage situé dans le boîtier et de passer à l'étape 3.

Il est conseillé de fixer l'AFO5100 aux quatre pattes de fixation.



AVERTISSEMENT À ce stade, l'AFO5100 ou les composants associés ne doivent en aucun cas être alimentés.

3. Sélectionnez le foret approprié en fonction de la surface de montage/de la taille des trous et percez ceux-ci aux emplacements marqués (si nécessaire).
4. Fixez le support de l'AFO5100 à la surface en utilisant des vis ou des entretoises de type approprié.
5. Câblez le circuit imprimé de l'AFO5100 (tel que décrit dans la section 'Câblage').
6. Mettez l'AFO5100 sous tension et testez son fonctionnement.

Cette étape peut nécessiter le téléchargement du firmware ainsi que l'installation et l'utilisation du logiciel SiPass integrated.

Le téléchargement du firmware et la configuration peuvent également être effectués au moyen de l'application FLN Field Service Tool.

1.7 Câblage

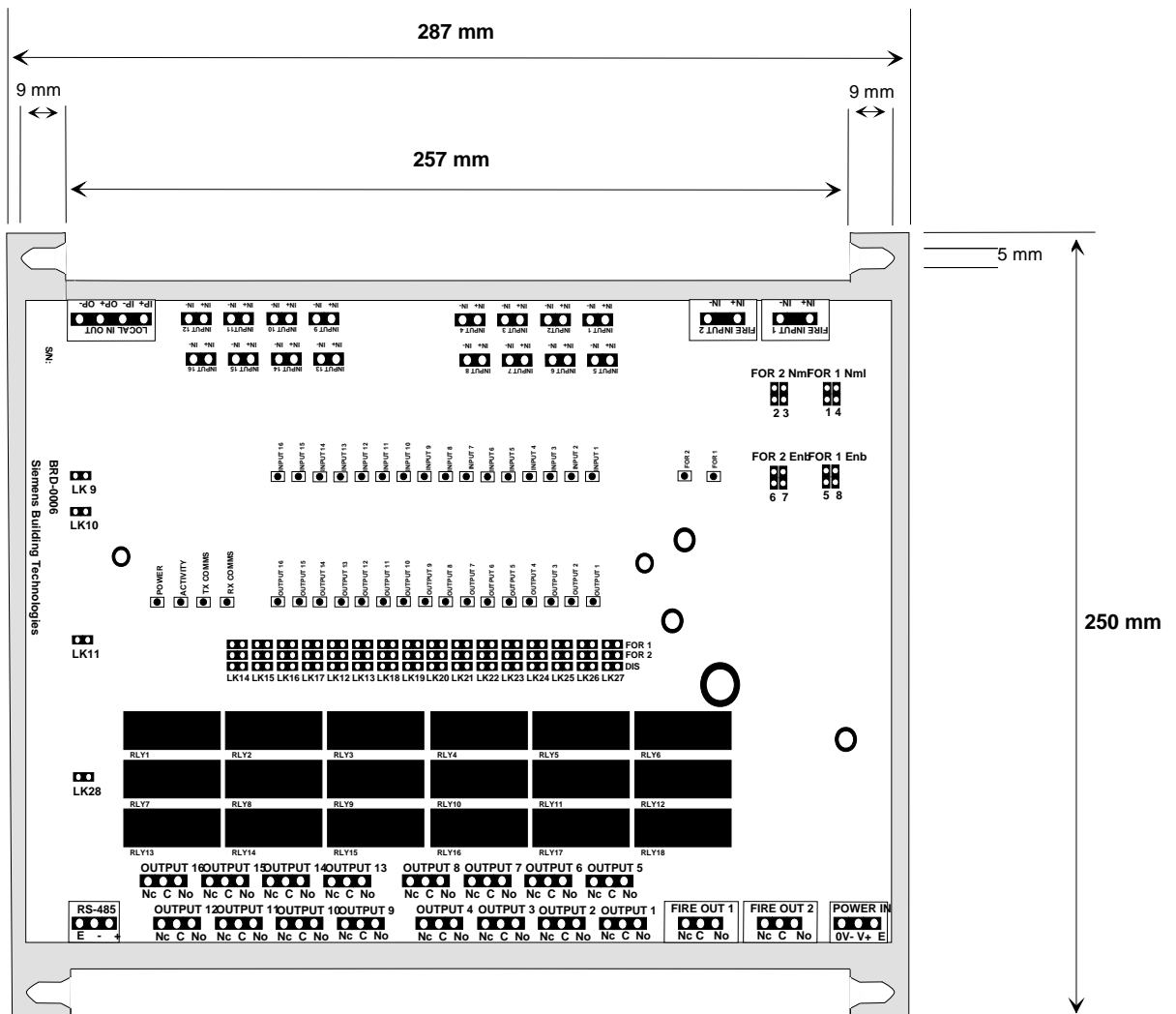
1. Assurez-vous de vous être déchargé de toute électricité statique éventuelle (mise à la terre) avant d'entamer cette procédure.
2. Branchez tous les dispositifs d'entrée aux ports d'ENTRÉE.
3. Branchez tous les dispositifs de sortie aux ports de SORTIE.
4. Si nécessaire, branchez le câble approprié au port d'ENTRÉE DE PRIORITÉ INCENDIE.



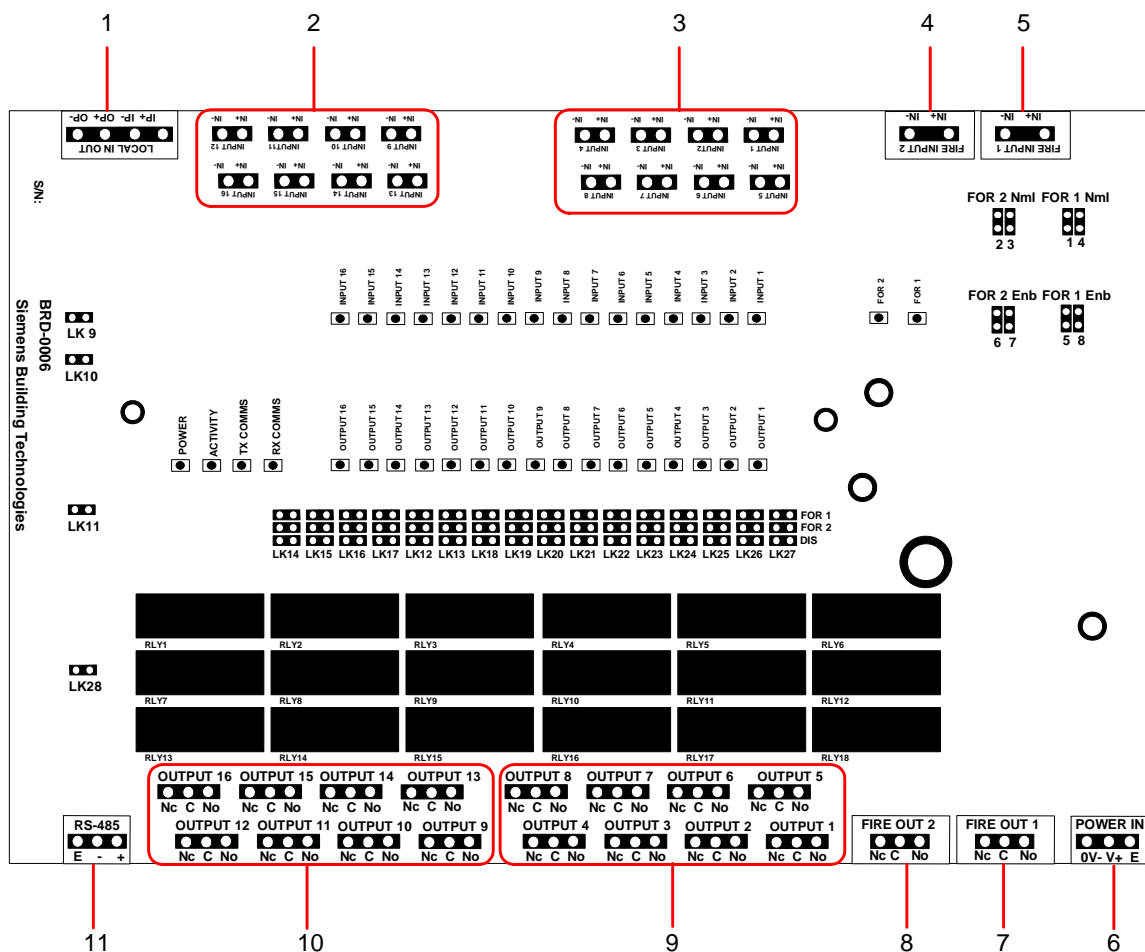
Vous devez raccorder des résistances de bout de ligne aux fils d'entrée de priorité incendie si vous implémentez un système de priorité incendie supervisé. Le mode supervisé implique la connexion des résistances de supervision de 22 kΩ. Le câble doit être blindé et la résistance totale de ce dernier ne doit pas excéder 100 ohms. Le blindage de câble doit être déconnecté côté dispositif et branchée à la terre du côté du circuit OPM.

5. Si nécessaire, raccordez le dispositif suivant dans la séquence Priorité incendie au port de SORTIE DE PRIORITÉ INCENDIE.
6. Branchez les fils du bus FLN (provenant de l'ACC) au port BUS RS485.
7. Si le câble FLN est long ou qu'il présente des interférences élevées, assurez-vous qu'un cavalier est installé sur la position LK28 (EOL). Cela n'est applicable que si l'OPM est installé en fin d'une ligne de bus.
8. Branchez l'alimentation (0V et V+) provenant de l'alimentation au port d'ENTRÉE DE L'ALIMENTATION. Assurez-vous que la polarité du branchement est correcte.
9. Vérifiez tous les branchements.
10. Vous pouvez maintenant alimenter l'AFO5100.

La disposition et les dimensions de l'AFO5100 sur son support sont représentées dans le diagramme suivant :



L'emplacement des ports de l'AFO5100 est indiqué dans le diagramme suivant :

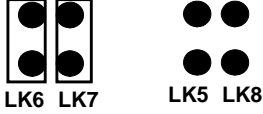





Le tableau suivant donne une description sommaire de chaque port:

	Nom du port	Description sommaire
1	Entrée et sortie locales	Entrée pour le contact d'autoprotection et sortie locale d'alarme.
2, 3	Entrée 1-16	Entrées pour branchement sur des dispositifs de surveillance et d'entrée.
4, 5	Entrée de priorité incendie	Entrées pour câbles de priorité incendie.
6	Entrée d'alimentation	Entrée pour alimentation en courant continu.
7, 8	Sortie de priorité incendie	Sortie de priorité incendie permettant de brancher des dispositifs selon la séquence Priorité incendie.
9, 10	Sortie 1-16	Sorties relais.
11	Bus RS485	Port de communication RS-485 pour branchement sur un bus FNL de l'ACC.

1.8 Cavaliers

La configuration des cavaliers de l'AFO5100 est détaillée dans le tableau suivant :

Cavalier	Description	Valeur
LK5 + LK8 LK6 + LK7	<p>Ces cavaliers contrôlent l'activation de la priorité incendie (FOR).</p> <p>Si les cavaliers sont en mode FOR, l'activation de l'entrée FOR entraîne la mise hors tension des relais de sortie et leur retour en position NO.</p> <p>Si les cavaliers sont en position normale, l'entrée FOR n'a aucun impact sur l'état du relais de sortie.</p>	<p>Si vous placez les cavaliers sur les deux positions, vous activez la priorité incendie pour cette entrée. Retirez les cavaliers pour désactiver la priorité incendie.</p> <p>FOR 2 act. FOR 1 act.</p>  <p>Dans le diagramme ci-dessus, l'entrée FOR 2 est activée et l'entrée FOR 1 est désactivée.</p>
LK1 + LK4 LK2 + LK3	<p>Ces cavaliers permettent de configurer le mode des entrées priorité incendie (FOR) devant être utilisé.</p> <p>Les paramètres déterminent si les blocs de relais de l'OPM fonctionnent en mode FOR supervisé ou normal.</p>	<p>Si vous placez le cavalier sur les deux positions, l'entrée fonctionne en mode FOR normal. Retirez le cavalier pour passer en mode supervisé.</p> <p>FOR 2 norm. FOR 1 norm.</p>  <p>Dans le diagramme ci-dessus, l'entrée FOR 2 est en mode normal et l'entrée FOR 1 est en mode supervisé.</p>
LK9	<p>Le cavalier LK9 affecte la réinitialisation lorsque la cavalier de RÉINITIALISATION (LK11) est configurée et que l'unité est mise sous tension.</p> <p>Voir LK11 ci-dessous pour savoir comment réinitialiser l'unité.</p>	<p>LK9</p>  <p>Si le cavalier est placé sur la position LK9 tel que représenté, l'unité est en mode 'Réinitialisation complète'.</p> <p>LK9</p>  <p>Si le cavalier est retiré de la position LK9, l'unité est en mode 'Réinitialisation partielle'.</p>
LK10	Ce cavalier est réservé pour le futur.	
LK11	<p>Effacement de la mémoire et réinitialisation</p> <p>Si vous configurez le cavalier LK11 et que vous éteignez puis rallumez l'OPM, il se réinitialise. Une réinitialisation complète ou partielle se produit selon que le cavalier LK9 est installé ou non.</p> <p>Si le cavalier LK9 est en position ON, l'OPM se réinitialise entièrement et le firmware chargé dans la mémoire est effacé. Vous devez alors reprogrammer l'OPM avec le firmware avant de pouvoir l'utiliser.</p> <p>Si le cavalier LK9 est en position OFF, l'OPM se réinitialise partiellement et le firmware reste en mémoire.</p>	

Cavaliier	Description	Valeur	
LK12 à LK27	<p>Ces cavaliers contrôlent l'activation de la priorité incendie pour chaque sortie relais 1-16.</p> <p>Selon l'emplacement de la barrette, la sortie relais est activée pour l'entrée FOR 1 ou l'entrée FOR 2 ou la priorité incendie est désactivée pour cette sortie.</p>	<p>Dans le diagramme ci-dessus, la sortie 1 (contrôlée par le cavalier LK27) est configurée pour répondre à l'entrée FOR 1, la sortie 2 (LK26) est configurée pour répondre à l'entrée FOR 2 et la sortie 3 (LK25) est désactivée en entrée FOR et n'est pas affectée par les changements d'état des entrées FOR.</p>	
LK28	<p>Terminaison EOL (bus)</p> <p>Ce cavalier permet de terminer le bus de communication BUS RS485 en cas de communications présentant des interférences ou de grande longueur.</p> <p>Remarque : Ce cavalier ne doit être configuré que pour les unités situées en fin de lignes de bus.</p>	<p>Port BUS RS485 non terminé.</p> <p>EOL485</p> <p>LK28</p>	<p>Port BUS RS485 terminé.</p> <p>EOL485</p> <p>LK28</p>

1.9 DELs

Le fonctionnement des DELs de l'AFO5100 est détaillé dans le tableau suivant.

DEL	Description sommaire
POWER	La DEL POWER s'allume lorsque l'unité est alimentée.
ACTIVITY	<p>La DEL ACTIVITY indique que l'AFO5100 accède aux informations hébergées dans sa base de données interne ou qu'il fonctionne normalement.</p> <p>Cette DEL indique également si le firmware a été téléchargé. Si l'unité est alimentée et que la DEL clignote rapidement, le firmware de l'AFO5100 doit être téléchargé. Si la DEL clignote lentement (environ une fois par seconde), un firmware a déjà été téléchargé.</p>
Tx COMMS	La DEL COMMS relatif aux transmissions clignote lorsque l'OPM envoie des données vers l'ACC auquel il est connecté (via le bus FLN).
Rx COMMS	La DEL COMMS relatif aux transmissions clignote lorsque l'OPM reçoit des données de l'ACC auquel il est connecté (via le bus FLN).
Entrées	Les DELs tricolores des ports d'entrée indiquent l'état des ports d'entrée. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour obtenir des explications quant aux couleurs des témoins (pas de détection de sabotage).
Sorties	Chaque relais de sortie dispose d'une DEL qui s'allume lorsque le relais est activé.
Priorité incendie	Cette DEL s'allume lorsque la priorité incendie est activée.

Chaque DEL Priorité incendie peut indiquer trois états distincts au moyen d'une couleur. Si le port d'entrée FOR n'a pas été câblé en mode supervisé, seuls les états d'entrée normaux sont applicables.

Couleur de la DEL	État de priorité incendie
Rouge	Sabotage FOR : circuit ouvert ou court-circuit.
Vert	État FOR normal : fermé.
Orange	État FOR normal : ouvert (alarme).

1.10 Câbles recommandés - Spécifications

Les câbles recommandés pour le branchement d'un système de sécurité intégré sont répertoriés dans le tableau suivant :

Type de communication	Spécifications							
	Âme	Paires	AWG	Câblage	Type de fil	Isolation	Blindage	Gaine
RS485	4	2	28	7 x 36	Cuivre étamé	Mousse polyéthylène	Bande feuille d'aluminium-polyester/blindage tressé	PVC
	6	3	28	7 x 36	Cuivre étamé	Mousse polyéthylène	Bande feuille d'aluminium-polyester/blindage tressé	PVC
	8	4	28	7 x 36	Cuivre étamé	Mousse polyéthylène	Bande feuille d'aluminium-polyester/blindage tressé	PVC
RS232	4	2	24	7 x 32	Cuivre étamé	Mousse polyéthylène	Bande feuille d'aluminium-polyester/pas de tresse	PVC
	6	3	24	7 x 32	Cuivre étamé	Mousse polyéthylène	Bande feuille d'aluminium-polyester/pas de tresse	PVC
	8	4	24	7 x 32	Cuivre étamé	Mousse polyéthylène	Bande feuille d'aluminium-polyester/pas de tresse	PVC
RS422	4	2	24	7 x 32	Cuivre étamé	Mousse polyéthylène	Bande feuille d'aluminium-polyester/pas de tresse	PVC
	6	3	24	7 x 32	Cuivre étamé	Mousse polyéthylène	Bande feuille d'aluminium-polyester/pas de tresse	PVC
	8	4	24	7 x 32	Cuivre étamé	Mousse polyéthylène	Bande feuille d'aluminium-polyester/pas de tresse	PVC
RJ-45	8	4	24	Plein	Cuivre nu	Polyéthylène	Non blindé	PVC
	8	4	24	7 x 32	Cuivre étamé	Polyéthylène	Non blindé	PVC
RJ-12	8	4	24	Plein	Cuivre nu	Polyéthylène	Bande feuille d'aluminium-polyester/pas de tresse	PVC
	8	4	24	7 x 32	Cuivre étamé	Polyéthylène	Bande feuille d'aluminium-polyester/pas de tresse	PVC
Alimentation (12/24 Vcc)	2	1	18	19 x 30	Cuivre étamé	Mousse polyéthylène	Non blindé	PVC



Le tableau ci-dessus vous fournit des directives quant au choix d'un type de câble approprié uniquement. D'autres types de câble sont également compatibles avec le système et peuvent être utilisés pour obtenir les mêmes résultats.

1.11 Programmation et téléchargement du firmware

L'AFO5100 est programmé au moyen du logiciel SiPass integrated via l'ACC ou au moyen de l'application FLN Configurator Field Service Tool. Reportez-vous au Guide de l'utilisateur approprié pour de plus amples informations.



Les informations fournies dans ce document sont basées sur des spécifications considérées comme exactes au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications à mesure que la conception du produit s'améliore.

Publié par
Siemens Building Technologies
Fire & Security Products GmbH & Co. oHG
D-76181 Karlsruhe

www.sbt.siemens.com

© 2007 Copyright par
Siemens Building Technologies AG
Les données et la conception peuvent être modifiées sans préavis.
La fourniture du produit dépend de sa disponibilité.
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne
sur du papier écologique exempt de chlore.

Document n° **A24205-A335-C244**
Édition 11.2007